

## Terminology in English, French, Spanish, Arabic and Portuguese

English	French	Spanish	Arabic
Access	Accès à l'éducation	Acceso	إمكانية الانتفاع بالتعليم
Basic education	Éducation de base	Educación básica	التعليم الاساسي
Children associated with fighting forces (CAFF)	Enfants associés à des forces combattantes	Niños asociados con grupos armados	اطفال ينتمون الى قوات القتال
Community education committee	Comité d'éducation communautaire	Comité de educación de la comunidad	لجنة التربية الجماعية
Community participation	Participation communautaire	Participación comunitaria	مشاركة الجماعات المحلية
Complex emergency	Cas d'urgence complexes	Emergencia compleja	حالة طارئة معقدة
Curriculum	Curriculum	Plan de estudios	منهج
Disaster	Catastrophe	Desastres	كارثة
Educational activities	Activités éducatives	Actividades educativas	انشطة تربوية
Formal education programme	Programme d'éducation formelle	Programa educativo formal	برنامج تربوي رسمي
Inclusion	Inclusion	Inclusión	
Inclusive education	Education intégratrice	Educación inclusiva	تربية مفتوحة للجميع
Non-formal education programme	Programme d'éducation non-formelle	Programa educativo no formal	برنامج تربوي غير رسمي
Non-governmental organisations (NGOs)	Organisations non gouvernementales (ONG)	Organizaciones no gubernamentales (ONG)	منظمات غير حكومية
Other education personnel	Autre personnel d'éducation	Otro personal educativo	موظفون اخرون في مجال التربية
Quality education	Education de qualité	Educación de calidad	التعليم الجيد
Special education needs	Besoins éducatifs spéciaux	Necesidades educativas especiales	الخاصة بالاحتياجات التربوية
Stakeholders	Parties prenantes	Agentes interesados	المعنيون بالأمر
Teacher	L'enseignant	Maestro	معلم
Standards	Normes	Normas	معايير
Indicators	Indicateurs	Indicadores	مؤشرات
Guidance notes	Notes d'orientation	Notas orientadoras	الملاحظات التوجيهية
Minimum Standards on Education in Emergencies, Chronic Crises and Early Reconstruction	Normes Minimales d'éducation en contexte d'Urgence, de Crise et de Reconstruction	Normas Mínimas para la Educación en Situaciones de Emergencia, crisis crónicas y Reconstrucción Temprana	المعايير الدنيا للتعليم في حالات الطوارئ والأزمات وإعادة البناء المبكر

## Terminology in English, French, Spanish, Arabic and Portuguese

---

<b>English</b>	<b>Portuguese</b>
Access	Acesso
Basic education	Educação Básica
Children associated with fighting forces (CAFF)	Crianças associadas às forças beligerantes
Community education committee	Comissão de educação da comunidade
Community participation	Participação da comunidade
Complex emergency	Emergência complexa
Curriculum	Currículo
Disaster	Catástrofe
Educational activities	Atividades educativas
Formal education programme	Programa de educação formal
Inclusion	Inclusão
Inclusive education	Educação inclusiva
Non-formal education programme	Programa de educação não- formal
Non-governmental organisations (NGOs)	Organizações não governamentais (ONGs)
Other education personnel	Outros técnicos da educação
Quality education	Educação de qualidade
Special education needs	Necessidades educativas especiais
Stakeholders	Partes interessadas
Teacher	Professor
Standards	Requisitos
Indicators	Indicadores
Guidance notes	Notas de orientação
Minimum Standards on Education in Emergencies, Chronic Crises and Early Reconstruction	Requisitos Mínimos para a Educação em Situação de Emergência, Crises Crônicas e Reconstrução